

Helse- og levekårsundersøkelse



1. Jeg samtykker i å delta i undersøkelsen i henhold til informasjon gitt i informasjonsskrivet..... ☐ Ja



Egen helse

2. Hvordan er helsen din nå? (Sett bare ett kryss)

☐ Dårlig ☐ Ikke helt god ☐ God ☐ Svært god

3. Har du, eller har du noen gang hatt?

	Ja	Nei	Alder ved start
Diabetes (sukkersyke).....	☐	☐	
Høyt blodtrykk.....	☐	☐	
Angina pectoris (hjertekrampe).....	☐	☐	
Hjerteinfarkt.....	☐	☐	
Psysiske plager som du har søkt hjelp for.....	☐	☐	
Kronisk bronkitt, emfysem, KOLS.....	☐	☐	
Astma.....	☐	☐	
Eksem.....	☐	☐	
Psoriasis.....	☐	☐	
Multippel sklerose (MS).....	☐	☐	
Bechterews sykdom.....	☐	☐	

4. Har du i løpet av det siste året vært plaget med smerter og/eller stivhet i muskler og ledd som har vart i minst 3 måneder sammenhengende?..... ☐ Ja ☐ Nei



Hvis ja, angi grad av plager fra de ulike deler av kroppen i tabellen nedenunder (ett kryss pr linje)

	Ikke plaget	En del plaget	Sterkt plaget
Nakke, skuldre.....	☐	☐	☐
Armer, hender.....	☐	☐	☐
Øvre del av ryggen.....	☐	☐	☐
Korsryggen.....	☐	☐	☐
Hofter, ben, føtter.....	☐	☐	☐
Hode.....	☐	☐	☐
Brystregionen.....	☐	☐	☐
Mageregionen.....	☐	☐	☐
Underliv.....	☐	☐	☐
Andre steder.....	☐	☐	☐

5. Hvor ofte har du i løpet av de siste 4 uker brukt følgende medisiner? (sett ett kryss pr linje)

	Ikke brukt siste 4 uker	Sjeldnere enn hver uke	Hver uke men ikke daglig	Daglig
Sovemedisin.....	☐	☐	☐	☐
Beroligende medisin.....	☐	☐	☐	☐
Medisin mot depresjon.....	☐	☐	☐	☐

6. Hvilke utsagn passer best på din helsetilstand i dag?

Gange

- ☐ Jeg har ingen problemer med å gå omkring
☐ Jeg har litt problemer med å gå omkring
☐ Jeg er sengeliggende

Personlig stell

- ☐ Jeg har ingen problemer med personlig stell
☐ Jeg har litt problemer med å vaske meg eller kle meg
☐ Jeg er ute av stand til å vaske meg

Vanlige gjøremål (f.eks. arbeid, studier, husarbeid, familie- eller fritidsaktiviteter)

- ☐ Jeg har ingen problemer med å utføre mine vanlige gjøremål
☐ Jeg har litt problemer med å utføre mine vanlige gjøremål
☐ Jeg er ute av stand til å utføre mine vanlige gjøremål

Smerte og ubehag

- ☐ Jeg har verken smerte eller ubehag
☐ Jeg har moderat smerte eller ubehag
☐ Jeg har sterk smerte eller ubehag

Angst og depresjon

- ☐ Jeg er verken engstelig eller depriment
☐ Jeg er noe engstelig eller depriment
☐ Jeg er svært engstelig eller depriment



7. Hvor mye veier du? (i hele kg).....

8. Hvor høy er du? (i hele cm).....

9. Vi ber deg angi din fysiske aktivitet etter en skala fra svært lite til svært mye. Skalaen nedenfor går fra 1–10. Med fysisk aktivitet mener vi både arbeid i hjemmet og i yrkeslivet, samt trening og annen fysisk aktivitet som turgåing o.l. Sett kryss i ruten som best angir ditt nivå av fysisk aktivitet.

12345678910

Svært lite12345678910Svært mye

+

Familie og språkbakgrunn

I Nord-Norge bor det folk med ulik etnisk bakgrunn. Det vil si at de snakker ulike språk og har forskjellige kulturer. Eksempler på etnisk bakgrunn, eller etnisk gruppe er norsk, samisk og kvensk.

10. Hvilket hjemmespråk har/hadde du, dine foreldre og besteforeldre? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

Morfar1234

Mormor1234

Farfar1234

Farmor1234

Far1234

Mor1234

Jeg selv1234

11. Hva er din, din fars og din mors etniske bakgrunn? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

Min etniske bakgrunn er1234

Min fars etniske bakgrunn er1234

Min mors etniske bakgrunn er1234

12. Hva regner du deg selv som? (Sett ett eller flere kryss)

NorskSamiskKvenskAnnet, beskriv:

1234

13. Hvordan vil du vurdere dine ferdigheter til å forstå, snakke, lese eller skrive samisk?

Svært braNokså braMed anstrengelseNoen få ordIkke i det hele tatt

Forstå12345

Snakke12345

Lese12345

Skrive12345

Arbeid, trygd og økonomi

14. Hvor stor er familiens/husstandens bruttoinntekt per år?

Under kr 150 000 kr.Kr 150 000–300 000

Kr 301 000–450 000Kr 451 000–600 000

Kr 601 000–750 000Kr 751 000–900 000

Over 900 000

15. Hvor mange personer bor det i din husstand? Antall personer12

16. Hvor mange års skolegang har du gjennomført? (Ta med alle år du har gått på skole eller studert)12

17. Bodde du på internat (statsinternat kommunalt eller privat) da du gikk på grunnskolen?1Ja2Nei

18. Hva har vært dine viktigste inntektskilder siste året? (Sett ett eller flere kryss)

Lønnsarbeid:1234

Selvstendig næring:1234

Alderspensjon/AFP1

Kontantstønad/overgangsstønad/foreldrepenger1

Dagpenger1

Sykepenger1

Arbeidsavklaringspenger1

Uførepensjon1

Stønad til livsopphold (sosial stønad)1

Støtte fra ektefelle/foreldre/søsken/barn1

Lån/studielån og stipend1

Annet (Oppsparte midler/arv/gevinst osv)1

19. Mener du at du står i fare for å miste ditt nåværende arbeid eller inntekt de nærmeste 2 årene?1Ja2Nei

20. Kunne du tenke deg å flytte fra din nåværende bostedskommune dersom du fikk tilbud om arbeid et annet sted?1Ja2Kun deler av året3Nei4Vet ikke

21. Dersom du er i lønnet arbeid hvordan trives du i din nåværende jobb/næring?1Svært godt2Godt3Dårlig4Veldig dårlig

22. På bakgrunn av egen helse og erfaringene fra arbeidslivet, hvor sannsynlig tror du det er at du fortsetter i lønnet arbeid/næring fram til:

Svært sannsynligSannsynligMindre sannsynligSvært lite sannsynlig

62 års alder1234

67 års alder1234

70 års alder1234

Eldre enn 70 år1234

23. Dersom du er selvstendig næringsdrivende, hvilke type næring jobber du i? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Reindrift
- ☐ Jordbruk
- ☐ Forretningsdrift
- ☐ Fiske
- ☐ Skogbruk
- ☐ Annet

Psykisk helse

24. Under finner du en liste over ulike problemer. Har du opplevd noe av dette de siste 4 ukene? (Sett ett kryss for hver plage)

	Ikke plaget	Litt plaget	Ganske mye	Veldig mye
Plutselig frykt uten grunn.....	☐	☐	☐	☐
Følt deg redd eller engstelig.....	☐	☐	☐	☐
Matthet eller svimmelhet.....	☐	☐	☐	☐
Følt deg anspent eller oppjaget.....	☐	☐	☐	☐
Lett for å klandre deg selv.....	☐	☐	☐	☐
Søvnproblemer.....	☐	☐	☐	☐
Nedtrykt, tungsindig.....	☐	☐	☐	☐
Følelse av å være unyttig, lite verd	☐	☐	☐	☐
Følelse av at alt er et slit.....	☐	☐	☐	☐
Følelse av håpløshet mht. framtida	☐	☐	☐	☐

25. Spørsmålene handler om hvordan du har følt deg og hvordan du har hatt det den siste uken. For hvert spørsmål, velg det svaralternativet som best beskriver hvordan du har hatt det. Hvor ofte i løpet av den siste uken har du: (Vennligst kryss av i boksen som er nærmest det utsagnet som best beskriver deg.)

	Hele tiden	Nesten hele tiden	Mye av tiden	En del av tiden	Litt av tiden	Ikke i det hele tatt
Følt meg glad og i godt humør.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt meg rolig og avslappet.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt meg aktiv og sterk.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt meg opplagt og uthvilt.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Følt at mitt daglige liv har vært fylt av ting som interesserer meg.....	☐	☐	☐	☐	☐	☐

26. Har du i løpet av de siste 12 månedene opplevd at ubehagelige minner har trengt seg på og forstyrret deg uten at du har kunnet gjøre noe med det?

- ☐ Nei
- ☐ Ja, men sjelden
- ☐ Av og til
- ☐ Ofte

27. Har du i løpet av de siste 12 månedene bevisst unngått situasjoner for å slippe ubehagelige minner eller følelser, på en slik måte at det har hindret deg i å gjøre det du vil?

- ☐ Nei
- ☐ Ja, men sjelden
- ☐ Av og til
- ☐ Ofte

28. Har du i løpet av de siste 12 måneder ikke vært i stand til å reagere følelsesmessig i situasjoner der de fleste andre reagerer?

- ☐ Nei
- ☐ Ja, men sjelden
- ☐ Av og til
- ☐ Ofte

29. Angi hvor godt følgende påstander beskriver deg og familien din

	Stemmer dårlig	Stemmer helt
Jeg stoler fullt ut på mine vurderinger og avgjørelser.....	☐	☐
Jeg trives best sammen med andre.....	☐	☐
Jeg trives svært godt i familien min.....	☐	☐
Troen på meg selv får meg gjennom vanskelige perioder	☐	☐
Jeg knytter lett nye vennskap.....	☐	☐
Det er godt samhold i familien min.....	☐	☐
I motgang klarer jeg å finne noe bra å vokse på.....	☐	☐
Jeg er flink til å få kontakt med nye folk.....	☐	☐
Familien min ser positivt på fremtiden selv i vanskelige perioder.....	☐	☐
Jeg klarer å akseptere hendelser i livet som er umulig å forandre	☐	☐
Jeg synes det er enkelt å finne på noe bra å snakke om.....	☐	☐
I familien vår er vi lojal mot hverandre.....	☐	☐

Tobakk og rusmidler

30. Røyker du, eller har du tidligere røykt?

- ☐ Ja, daglig
- ☐ Ja, tidligere
- ☐ Ja, av og til
- ☐ Nei, aldri

Hvor mange sigaretter røyker du vanligvis daglig?.....

Hvor gammel var du da du begynte å røyke daglig?.....

31. Bruker du, eller har du tidligere brukt snus?

- ☐ Ja, daglig
- ☐ Ja, tidligere
- ☐ Ja, av og til
- ☐ Nei, aldri

Til deg som snuser daglig: Hvor mange porsjoner bruker du hver dag?.....

Til deg som snuser av og til: Hvor mange porsjoner bruker du vanligvis pr uke?.....

Hvis ja, hvor gammel var du da du begynte å snuse daglig?.....

32. Omtrent hvor ofte har du i løpet av det siste året drukket alkohol? (Lettøl og alkoholfritt øl regnes ikke med)

- ☐ Aldri drukket alkohol
- ☐ Har ikke drukket alkohol siste året
- ☐ Noen få ganger siste året
- ☐ Omtrent en gang i måneden
- ☐ 2–3 ganger pr måned
- ☐ Ca. 1 gang i uka
- ☐ 2–3 ganger i uka
- ☐ 4–7 ganger i uka



33. Har du drukket alkohol i løpet av de siste 4 uker? ☐ Ja ☐ Nei

Hvis ja, har du drukket så mye at du har kjent deg **sterkt beruset (full)**?

- ☐ Nei ☐ Ja, 1–2 ganger ☐ Ja, 3 ganger eller mer

34. Vil du karakterisere ditt alkoholbruk eller drikkemønster som periodisk (drikker ofte og mye i perioder, for så å ha lengre perioder uten alkoholinntak)?

(sett ett eller flere kryss)

- ☐ Ja, siste 12 måneder ☐ Ja, tidligere ☐ Nei

35. Har du noen gang brukt narkotika?

(sett ett eller flere kryss)

Ja, siste året Ja, tidligere Nei

Hasj/marihuana (cannabis) ☐ ☐ ☐

Andre narkotiske stoffer for eksempel LSD, amfetamin, ecstasy, kokain, heroin, GHB, o.l. ☐ ☐ ☐

Religion og livssyn

36. Er du, dine foreldre eller dine besteforeldre knyttet til noen av de følgende livssynssamfunn: (sett ett eller flere kryss)

Statskirka ☐ Meg selv ☐ Mor ☐ Far ☐ Beste-foreldre

Læstadiansk forsamling ☐ ☐ ☐ ☐

Annen religiøs forsamling/fellesskap ☐ ☐ ☐ ☐

hvilket: ☐ ☐ ☐ ☐

Ikke-religiøst livssynssamfunn ☐ ☐ ☐ ☐

hvilket: ☐ ☐ ☐ ☐

Ikke medlem av noe livssynssamfunn ☐ ☐ ☐ ☐

37. Hvordan stiller du deg til religion?

- ☐ Jeg er troende/bekjennende kristen (personlig kristen)
- ☐ Jeg tror det finnes en Gud, men religion betyr ikke så mye for meg i det daglige
- ☐ Usikker
- ☐ Jeg tror ikke det finnes noen Gud



38. Hvor ofte har du i løpet av de siste 6 måneder vært på/i:

(Sett ett kryss pr linje)

	Mer enn 3g/mnd	1–3 g/mnd	1–6 g/siste 6 mnd	Aldri
Kirke.....	☐	☐	☐	☐
Forsamlings-/menighetshus.....	☐	☐	☐	☐
Humanetisk tilstelning.....	☐	☐	☐	☐
Annen religiøs bygning.....	☐	☐	☐	☐



Selvopplevd diskriminering

Diskriminering forekommer når en person eller gruppe av mennesker blir behandlet mindre fordelaktig enn andre på bakgrunn av f.eks. etnisk opprinnelse, religion, tro, funksjonshemning, alder eller seksuell legning.

39. Har du opplevd å bli diskriminert?

- ☐ Ja, de to siste årene ☐ Ja, før ☐ Nei ☐ Vet ikke

Dersom du svarte ja, på forrige spørsmål, besvar spørsmål 40–47. Hvis du har svart nei, går du videre til spørsmål 48.

40. Dersom du har vært utsatt for diskriminering, hvor ofte skjedde det?

- ☐ Svært ofte ☐ Noen ganger ☐ En sjelden gang

41. Hvorfor tror du at du ble diskriminert? Skyldes diskrimineringen: (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Funksjonshemning ☐ Seksuell legning
- ☐ Lærevansker ☐ Kjønn
- ☐ Religion eller tro ☐ Nasjonalitet
- ☐ Etnisk bakgrunn ☐ Geografisk tilhørighet
- ☐ Alder ☐ Sykdom
- ☐ Andre årsaker, spesifiser: ☐ Vet ikke

42. Kan du angi hvor diskrimineringen foregikk? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ På Internett
- ☐ I skolen/utdanning
- ☐ I arbeidslivet
- ☐ I forbindelse med jobbsøkning
- ☐ I frivillig arbeid/organisasjoner
- ☐ I møtet med det offentlige
- ☐ I familie/slekt
- ☐ Da du skulle leie/kjøre bolig
- ☐ Da du skulle skaffe banklån
- ☐ I forbindelse med å få medisinsk behandling
- ☐ På butikken eller ved restaurantbesøk
- ☐ I lokalsamfunnet
- ☐ Annet sted, spesifiser: ☐



43. Kan du angi hvem som diskriminerte deg?

(Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Offentlig ansatt
- ☐ Ukjente
- ☐ Arbeidskollegaer
- ☐ En eller flere fra samme etniske gruppe som deg selv.
- ☐ En eller flere fra annen etnisk gruppe enn deg selv.
- ☐ Medelever/studenter
- ☐ Lærere/ansatte
- ☐ Andre

44. Gjorde du noe aktivt for å få slutt på diskrimineringen? ☐ Ja ☐ Nei

45. Har du noen gang tatt kontakt med Likestillings- og diskrimineringsombudet for råd eller hjelp angående diskriminering?

- ☐ Ja
- ☐ Nei
- ☐ Husker ikke

46. Hvor mye berørte diskrimineringen deg?

- ☐ Ikke i det hele tatt
- ☐ Litt
- ☐ Noe
- ☐ Mye

47. Har du opplevd at du har blitt diskriminert fordi du er same?

- ☐ Ja
- ☐ Nei
- ☐ Vet ikke
- ☐ Er ikke same

Vold og overgrep

48. Har du opplevd at noen systematisk og over lengre tid har forsøkt å kue, fornedre eller ydmyke deg? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Nei, aldri
- ☐ Ja, som barn (under 18 år)
- ☐ Ja, som voksen (18 år eller over)
- ☐ Ja, de siste 12 mnd

Hvis ja, av hvem?

- ☐ Fremmed person
- ☐ Samlivspartner
- ☐ Familie, slektning
- ☐ Andre kjente

49. Er du blitt utsatt for fysiske overgrep/mishandling? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Nei, aldri
- ☐ Ja, som barn (under 18 år)
- ☐ Ja, som voksen (18 år eller over)
- ☐ Ja, de siste 12 mnd

Hvis ja, av hvem?

- ☐ Fremmed person
- ☐ Samlivspartner
- ☐ Familie, slektning
- ☐ Andre kjente

50. Er du blitt utsatt for seksuelle overgrep? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Nei, aldri
- ☐ Ja, som barn (under 18 år)
- ☐ Ja, som voksen (18 år eller over)
- ☐ Ja, de siste 12 mnd

Hvis ja, av hvem?

- ☐ Fremmed person
- ☐ Samlivspartner
- ☐ Familie, slektning
- ☐ Andre kjente

51. Hvis du har vært utsatt for noen form for overgrep, har du betrodd deg til noen? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Nei
- ☐ Noen i familien
- ☐ Venner
- ☐ Fagfolk

Tannhelse

52. Hvordan vurderer du tannhelsen din

- ☐ Dårlig
- ☐ Ikke helt god
- ☐ God
- ☐ Svært god

53. Har du tannprotese/gebiss?..... ☐ Ja ☐ Nei

54. Bruker du selv noen av følgende hjelpemidler – og i tilfelle hvor ofte?

	Regelmessig/ daglig	Uregelmessig/ noen ganger i uka	Uregelmessig/ noen ganger i mnd.	Sjeldnere/ aldri
Tannbørste.....	☐	☐	☐	☐
Fluortannkrem....	☐	☐	☐	☐
Tanntråd.....	☐	☐	☐	☐
Tannstikkere.....	☐	☐	☐	☐
Fluortabletter.....	☐	☐	☐	☐
Skyllevæske.....	☐	☐	☐	☐
Proteseborste.....	☐	☐	☐	☐

55. Når var du sist hos tannlege eller tannpleier?

- ☐ Mindre enn ett år siden
- ☐ 1–2 år siden
- ☐ 3–5 år siden
- ☐ Mer enn 5 år siden

56. Hvis det er mer enn 2 år siden, hva er da grunnen ?

(Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Jeg har ikke blitt innkalt
- ☐ Det er lang ventetid hos tannlegen
- ☐ Jeg har ikke hatt tid
- ☐ Økonomiske årsaker
- ☐ Jeg har ikke hatt behov for tannbehandling
- ☐ Jeg er redd eller engstelig for å gå til tannlege
- ☐ Andre årsaker:

57. Hvordan bruker du tannhelsetjenesten? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Blir regelmessig innkalt av tannlege eller tannpleier
- ☐ Melder meg regelmessig for undersøkelse
- ☐ Melder meg når jeg har vondt eller har mistet en fylling
- ☐ Bruker ikke å gå til tannlege så ofte



58. Har du i løpet av de to siste årene fått en eller flere av disse diagnosene hos tannlege ?

	Ja	Nei	Vet ikke
Alvorlig tannkjøttbetennelse	☐	☐	☐
Mild tannkjøttbetennelse	☐	☐	☐
Munntørrehet	☐	☐	☐
Hull (karies) i en eller flere tenner	☐	☐	☐
Andre diagnoser	☐	☐	☐

59. Er du fornøyd med tennene dine eller protesene? Angi svaret på en skala der 1 er svært misfornøyd og 5 er svært fornøyd

1 2 3 4 5

Svært misfornøyd ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ Svært fornøyd

60. Hvor ofte pusset du tennene dine som 10-åring?

- ☐ En gang om dagen eller mer
- ☐ Av og til
- ☐ Sjelden eller aldri

61. Hvor ofte kontrollerte foreldrene eller dine foresatte at du hadde pusset tennene dine, da du var i 10-årsalderen?

- ☐ Ofte (omtrent daglig) ☐ Av og til ☐ Aldri

62. Om du har barn under 6 år boende hos deg, hvor ofte hjelper du til med tannpuss eller kontrollerer at barna har pusset tennene sine?

- ☐ Ofte (omtrent daglig) ☐ Av og til ☐ Aldri

63. Om du har barn som er mellom 6–12 år boende hos deg; hvor ofte hjelper du til med tannpuss eller kontrollerer at barna har pusset tennene sine?

- ☐ Ofte (omtrent daglig) ☐ Av og til ☐ Aldri

64. Dersom du har barn i aldergruppen 0–12 år boende hjemme hos deg, har dere da praktisert faste regler for spising av sjokolade og andre søtsaker for barna?

- ☐ Ja ☐ Nei +

65. Hvor fornøyd er du med tannhelsetjenesten i din kommune?

svært misfornøyd ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ svært fornøyd ☐ Vet ikke

Selv mord og selvmordsatferd

66. Har du mistet noen som har stått deg nær i selvmord?..... ☐ Ja ☐ Nei

67. Har du tenkt på å ta livet ditt?

- ☐ Ja, det siste året ☐ Ja, tidligere ☐ Nei, aldri

68. Har du forsøkt å ta ditt eget liv?

- ☐ Ja, det siste året ☐ Ja, tidligere ☐ Nei, aldri

69. Har du skadet deg selv med vilje?

- ☐ Ja, det siste året ☐ Ja, tidligere ☐ Nei, aldri

Dersom du har forsøkt å ta livet ditt, kan du svare på spørsmålene som følger. Hvis du har svart nei på dette spørsmålet, kan du gå videre til spørsmål nr 76.

70. På hvilken måte forsøkte du å ta ditt eget liv?

(Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Henging ☐ Skytevåpen
- ☐ Skarp gjenstand ☐ Overdose piller/medikamenter
- ☐ Annen måte

71. Hva var motivet for å forsøke å ta ditt eget liv?

Et klart ønske om å dø..... ☐ Ja ☐ Nei

Situasjonen føltes uutholdelig..... ☐ Ja ☐ Nei

Jeg ønsket hjelp fra noen..... ☐ Ja ☐ Nei

72. Var du beruset/rusa da du forsøkte å ta ditt eget liv? ☐ Ja ☐ Nei

73. Hvor gammel var du første gang du forsøkte å ta ditt eget liv?

74. Hvor mange ganger har du forsøkt å ta ditt eget liv?

75. Fortalte du til andre om selvmordsforsøket/ene?

(Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Nei ☐ Noen i familien ☐ Venner ☐ Fagfolk

Spilleatferd

76. Har du noen gang følt behov for å spille for mer og mer penger? (Sett ett eller flere kryss)

- ☐ Ja, siste året ☐ Ja, tidligere ☐ Nei



☐ Ja, siste året ☐ Ja, tidligere ☐ Nei +

☐ Ja, siste året ☐ Ja, tidligere

☐ Nei ☐ Vet ikke/husker ikke

☐ Ja, daglig ☐ Ja, ukentlig

☐ Ja, månedlig eller sjeldnere ☐ Nei

[illegible]

Erfaringer med henvisning

87. Har du i løpet av de siste 12 måneder ønsket å bli henvist til spesialist, men ikke blitt det?

For fysiske plager

- ☐ Nei, aldri ☐ Ja, en gang
☐ Ja, flere ganger ☐ Ikke aktuelt

For psykiske plager

- ☐ Nei, aldri ☐ Ja, en gang
☐ Ja, flere ganger ☐ Ikke aktuelt

88. Har du i løpet av de siste 12 måneder ønsket å bli henvist til fysioterapeut, kiropraktor eller liknende, men ikke blitt det?

- ☐ Nei, aldri ☐ Ja, en gang
☐ Ja, flere ganger ☐ Ikke aktuelt

89. Dersom du ble henvist, hvor lenge ventet du på time?

Antall uker

90. Har du bedt om fritt sykehusvalg ved henvisning til spesialistbehandling?

- ☐ Ja ☐ Nei ☐ Ikke aktuelt

Språk ved legebesøk

91. Sist du var hos fastlegen, hvilket språk snakket du og legen sammen på?

Norsk Samisk Annet, beskriv:

- Jeg snakket ☐ ☐ ☐
Legen snakket ☐ ☐ ☐

92. Sist du var på sykehus/hos spesialist, hvilket språk snakket du og legen sammen på?

Norsk Samisk Annet, beskriv:

- Jeg snakket ☐ ☐ ☐
Legen snakket ☐ ☐ ☐

93. Hvilket språk ønsker du først og fremst å snakke med helsepersonell på? (sett ett eller flere kryss)

Norsk Samisk Annet, beskriv:

- ☐ ☐ ☐

Bruk av tolk

94. Hvis du har svart «samisk», men ikke fikk tilbud om samisktalende lege ved siste legebesøk, ble det da tilbudt tolk?

Hos fastlegen:

- ☐ Ja ☐ Nei
☐ Ønsker ikke å bruke tolk ☐ Ikke aktuelt

På sykehus/hos spesialist:

- ☐ Ja ☐ Nei
☐ Ønsker ikke å bruke tolk ☐ Ikke aktuelt

95. Dersom samisktalende tolk ble brukt ved siste legebesøk, hvem fungerte da som tolk?

Hos fastlegen:

- ☐ Offentlig ansatt tolk ☐ Familie
☐ En ansatt på legekontoret ☐ Annet

På sykehus/hos spesialist:

- ☐ Offentlig ansatt tolk ☐ Familie
☐ Annen sykehusansatt ☐ Annet

96. Hvis du noen gang har vært til legeundersøkelse/ behandling der det ble brukt samisktalende tolk, hvor fornøyd er du med kommunikasjonen/samtalen mellom deg og legen/ behandleren?

Hos fastlegen:

- ☐ Meget fornøyd ☐ Fornøyd
☐ Misfornøyd ☐ Meget misfornøyd
☐ Vet ikke

På sykehus/hos spesialist:

- ☐ Meget fornøyd ☐ Fornøyd
☐ Misfornøyd ☐ Meget misfornøyd
☐ Vet ikke

97. Har du noen gang opplevd at du ikke har fått norsk/samisk tolkehjelp selv om du ba om det?

- ☐ Ja, det har hendt at jeg har bedt om tolk, men ikke fått det.
☐ Nei, jeg har alltid fått tolk hvis jeg har bedt om det
☐ Har aldri spurt om tolk

Takk for at du deltok i undersøkelsen!

